



Abril 3 de 1884

INDEPENDENCIA

2.ª Época Año VIII Núm. 880

# EL COMERCIO

Regente—P. TORRES

PERIODICO DE LA MAÑANA

Administración 25 de Mayo núm. 21

Nuestro corresponsal para avisos y publicaciones en PARIS, es el señor—

A. LORETTE

Director de la Sociedad Mutua de Publicidad Rue Sainte Anne, 51 (bis)

PARIS

Este periódico puede consultarse, y para el, como para todos los del Rio de la Plata, se recibe suscripciones y avisos en

MONTEVIDEO

AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

238—25 DE MAYO—238

A L M A N A Q U E

ABRIL

Hoy jueves 3—San Benito de Palermo

## EL FINADO MAYOR MORICE BEY

Bajo este título, publica el *Illustrated London News*, de 1.º de Marzo, algunos rasgos biográficos de un bravo oficial inglés, muerto valerosamente en uno de los últimos episodios de la guerra de Egipto.

El finado, cuyo retrato también trae la conocida publicación inglesa, era hermano del señor don Guillermo W. Morice, que tantas relaciones tiene en Montevideo, y esa circunstancia nos induce a traducir los mencionados rasgos.

Dice así el *Illustrated London News*:

Uno de los oficiales ingleses del ejército de Baker Pacha que fué muerto en el desastroso combate del 4 de Febrero entre Triukitat y Tekir, fué el Comandante Pagador Morice Bey (Major James A. Morice), Inspector General de la Guardia de la Costa en Egipto. Este valiente oficial, cuya muerte lamentamos grandemente sus numerosas relaciones personales, entró en 1856 como segundo Teniente en la Real Infantería Ligera de Marina, sirviendo a bordo de los buques de guerra «*Albionborough*», «*Pembroke*» y «*Lord Clyde*». Se retiró del servicio en 1872 con el grado de Mayor.

En 1876 se fué a Egipto y obtuvo el nombramiento oficial arriba mencionado, cuyo puesto desempeñó hasta ahora; mas durante la campaña Egipcia de 1882, y también durante los acontecimientos que la precedieron en Alejandria, donde Morice Bey desempeñó el cargo de Consul interino después de los sangrientos disturbios del 11 de Junio, prestó la mas valerosa cooperación.

Fué altamente encomiado por Lord Wolseley, por Sir Archibald Alison, por el general Graham, por el coronel Howard Jones comandante de los marinos Reales y por los comandantes de los buques de guerra «*Indefatigable*» y «*Invincible*», por varias operaciones que practicó efectuando un reconocimiento muy útil cerca de Alejandria el 23 de Julio, y haciendo los sondeos en las aguas de los lagos; acompañando al batallón de marinos cuando rechazó el ataque en Kassasin el 9 de Setiembre y capturando allí un oficial Egipcio; y por último, en la batalla de Tel-el Kebir haciendo de intérprete en el estado mayor del general Garnet Wolseley.

Después de la terminación de aquella campaña, Morice Bey escoltó a los prisioneros desterrados, Arabi y sus compañeros, en Diciembre desde el Cairo hasta Coixan, siendo a su vuelta elegido miembro del Consejo de guerra que debía juzgar a los prisioneros acul-

ados de las matanzas de Junio y Julio de 1882. Fué también empleado en Alejandria al declararse el cólera en organizar y dirigir las obras de salubridad haciendo converjer al mar los residuos de la ciudad, habiéndose ofrecido para prestar este servicio y así mismo para poner en condiciones higiénicas a Damietta.

Dos ó tres meses há, cuando se reunian las fuerzas de Baker Pacha en Souakim, se necesitó de un oficial de valor reconocido y de integridad indisputable para ejercer el cargo de Comisario Pagador, y con gran contento fueron aceptados los servicios de Morice Bey.

En carta fecha 9 de Enero, Morice, como O'Donovan, pareció tener un pre-sentimiento de desgracia; pero escribió lo siguiente: «He comido la sal de Egipto durante siete años y no puedo desmentar de él en sus horas de angustias.»

Como peleó y cayó con la cara frente al enemigo, ha sido descrito por el corresponsal del *Daily News*; testigo ocular de la pelea, quien vió a Morice Bey y al cirujano Leslie defendiéndose juntos, el que dice: «Después que Morice Bey había recibido una lanzada á través de un costado, mató á tres de los que le asaltaban.» El y el Dr. Leslie cayeron casi al mismo tiempo.

El capitán Forestier Walker y el teniente Smith, de igual manera se mantuvieron firmes en sus puestos, hasta que fueron lanzados.

## MOTES NUEVOS

Ni en Paris hay libertad.

Parece mentira que los tiranos se impugnan en todas partes.

Y digo esto de la libertad, por lo que ha sucedido recientemente en Paris.

Lloró un padre a un hijo que le había nacido para que lo inscribiesen en el registro civil.

—¿Qué nombre quiere usted aplicarle?—preguntó el encargado de poner motes a los chicos recién nacidos.

Y el papa respondió:

—Revolucion.

—Eso no es posible—replicó el funcionario.

—¿Por qué razón?

—Porque ese no es un nombre, sino un apodo.

—Vea usted lo que dice, ciudadano empleado.

—Lo sé de memoria: por otra parte, ciudadano padre, si su hijo fuere hijo, aun pudiera comprender el mote, así como llevan otros los de *Chata*, la *Descubierta* ó la *Mariscala*, pero siendo un no es posible ni racional siquiera aplicarlo un alias semejante.

La resolución del funcionario ha producido justa indignación en los padres libres.

Y que el caso es mas grave porque, como suelo decirse, llueve sobre mojado.

No hace mucho tiempo se negó a otro padre legal el derecho de denominar a un hijo propio, según idéntica declaración, *Lucifer*.

—Es nombre corriente y admitido—repeta el papa del angelito;—hasta en las cometas he oído pronunciar ese nombre. ¿Quién fué *Lucifer*? Un angel que cambió de partido pontico; pero durante su infancia era bueno, hermoso y leal....

Y después dijo, como quien acaricia una idea nueva.

—Pueda Vd. ponerle el nombre de *Lucifer lactante*.

Pero los esfuerzos heroicos del padre del niño fueron inútiles: el funcionario no se dejó convencer.

Como se vé, la tiranía se desarrolla en Paris.

Es lo que me decía cierto amigo, comentando los actos de los registradores de chiquillos y matrimonios en la capital de la república vecina.

—Usted compra ó hereda ó recibe como obsequio un perro de eterna edad, y, en uso de su derecho, le denomina *Turco*, es un suponer. ¿Quién puede evitarlo?

—Nadie—le respondió—ni la Sublime Puerta.

—Pues bien: Vd. se encuentra con un niño, hijo suyo al parecer.

—No permita Dios que me lo encuentre.

Y le aplica Vd. el nombre que mas le agrade; como....

—Si, como Juancito ó Periquito.

—¿Y por que no, Petrolito Fino, por ejemplo?

—Justo. ó *Pichiche*, ó *Lucero* ó *Palomito*.

—Eso es, Figúrese Vd. que ese niño llamado *Revolucion* casase con una joven denominada, supongamos, *Colectivismo*; que tienen sucesión.

—Bien, ¿y qué?

—¿Quién quita a los chiquillos la honra y la satisfaccion de ser hijos de *Revolucion* y *Colectivismo*?

Las familias oscurantistas que se contentaban con que sus hijos se intitulasen *Damasos*, *Timoteos* ó *Bartolillos*, no pueden comprender las ventajas de la nomenclatura predilecta de los padres de *Revolucion*, *Lucifer*, *Neptuno*, *Revolucion*, y otros.

Este sistema evitara ciertas confusiones, porque puesta en tortura la imaginación de los padres, descubriría nombres raros é inconfundibles con los de los vecinos.

Pero a la supresion de los nombres del Santoral seguiria, probablemente, la de los apellidos.

Eso hijos deben serlo de la colectividad.

Este aforismo, última palabra de la emancipación del individuo, llegaría a producir la supresion de apellidos.

En Portugal tardarian mas tiempo en desaparecer, porque cada hidalgo usa diez ó doce apellidos.

Y de conquista en conquista, y de adelanto en adelanto, llegaría a confundirse los nombres lo mismo que en tiempos de orden y tinieblas.

Es el sino de la criatura, siempre ha de pesar sobre los hombres la tiranía de las costumbres.

A falta de apellidos seria indispensable la adopción de medidas municipales (si para entonces existe alguno, tales como el uso de una medalla colgada de su collar, con su número de orden empleando otra palabra mas libre) en la escala de la humildad.

Que es lo que ahora se aplica a los perros para justificar que poseen sus derechos de ciudadano contribuyente.

Ya en el camino de las reformas, suprimidos nombres y apellidos racionales, debería suprimirse la edad y las deudas, y los caseros y desamortizadores comestibles y los bebestibles y los pastreiros.

¡Amor libre y estacazo libre!

Sueños dorados de la candorosa infancia, que solo vé el mundo a través del prisma de la ternura y la fraternidad.

Un padre demagogo, bajo su palabra, me preguntaba hace algunos años, mostrandome un niño que lo había nacido, feo como un coco americano y con el hocico del padre en mayor escala.

—¿Qué le parece á Vd. que le ponga a mi chico? ¿*Sócrates*, *Cicerón* ó que? ¿Qué lo ponga?

—Hombre—respondí—lo primero que debe Vd. ponerle es bozal.

Cuando volví a ver al padre, ya hecho fusionista, y colocado con doce reales diarios en una oficina pública, le pregunté:

—¿Y el chico?

Y el ex demagogo me respondió:

—No me recuerde Vd. esas cosas, por que me causan rubor aquellos extravíos... Rubor de tres pesetas diarias.

## GACETILLA

**Revisación**—Desde el lunes empezó a efectuarse la revisión de las patentes de giro en la Villa, por el Inspector de Policías, comandante Kleber.—Han sido multados algunos comerciantes ó industriales por no tener la patente que les correspondía.

**Destituido**—A estar a noticias que reputamos de caracter fidedigno, el Juez de Paz de la 3.ª sección del Departamento, don Ernesto Machado, ha sido destituido de ese puesto por el Superior Tribunal de Justicia.

**Felicidades**—El apreciable joven Luis Meyer, empleado de *Liebig's Extract of Meat C. L.* contrajo matrimonio (en Buenos Aires con una distinguida señorita que acompañaba a la familia del señor don Rodolfo Schmidt durante su permanencia en esta Villa.—El martes a la noche llegó de Buenos Ayres la joven pareja, por cuya felicidad hacemos sinceros votos.

**A surtirse**—Por el vapor del domingo bajó a la Capital con el objeto de comprar su gran surtido de invierno, el dueño del *Bazar Español*, don Jaymo Nadal.

**Arreglo**—Los señores Peñafort y Nuñez Pereira que respectivamente habían acusado algunas publicaciones hechas por los diarios de Paysandú, de las que ambos se declararon autores,—han desistido de esas acusaciones ofreciéndose reciproca satisfacción, en vista de que, sosteniendo desde hace años una cordial amistad, únicamente la circunstancia de haber mantenido el asunto en la polémica que dió origen a aquel incidente, ha podido hacer que se ofendieran mutuamente.—El *Paysandú* publica las cartas cambiadas con ese motivo.

**Edmundo d'Amicis**—Como lo habíamos anunciado, el 28 de Marzo llegó a Montevideo el laureado escritor Italiano Edmundo d'Amicis, siendo cordial y efectuosamente recibido con demostraciones que acreditan las simpatías de que, como escritor goza en estos países.



El Gobierno, las asociaciones particulares, la prensa, todos en fin, han contribuido a que la recepción del escritor italiano haya sido digna de él y de los pueblos que viene a visitar.—El lunes debió seguir viaje a Buenos Aires, donde permanecerá algunos meses.—Lo acompaña el redactor en jefe del diario *La Mañana*, de Turin, doctor Godio, su íntimo amigo y uno de los más notables periodistas italianos.

**Rectificación.**—El señor don Pedro C. Rodríguez, ex Inspector de Caminos y alambros del Departamento, se ha acercado a nosotros pidiéndonos que rectifiquemos la noticia dada días pasados referente a su destitución de aquel puesto. Según el señor Rodríguez él no ha sido destituido; renunció y ya le ha sido aceptada la renuncia.

No tenemos inconveniente en rectificar, como lo hemos hecho, aquella noticia, si bien manifestando a nuestra vez que ella nos vino por conducto de persona muy allegada a la corporación municipal y que por lo consiguiente estaba en situación de conocer la verdad.

Quedan, pues, satisfechos los deseos del señor Rodríguez.

**Lotería.**—Llamamos la atención de nuestros lectores, particularmente de los aficionados a las loterías (y no han de ser pocos) sobre el aviso de la Junta E. A. del Departamento que va en la sección respectiva.

**Los serenos.**—Como lo habíamos anunciado, desde la noche del martes quedó establecido el servicio de serenos en la Villa.

Tenemos, pues, quien nos cante las horas.

## SECCION JUDICIAL

### Despacho

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTO MENTAL.

A CARGO DEL DR. BENITO M. CUSARRO Marzo 31

**Trámite.**—Schulze con Oheler (2 prov) —Marquez con Vali—Fleitas de Montero, testamentaria—Juan Romero y otros, sumario—Peralta y Del Puerto, sumario—Blanch con Aguirregabiria—Porro con Machado, juicio de responsabilidad—Nota del Superior Tribunal de Justicia.

**INTERLOCUTORIAS.**—Melian con Schuth—Roberto Stirling, sucesión.

**SEXTENCIA.**—Silverio Larrosa, criminal.

—Abril 1.º—

**Trámite.**—Martins con Reyes—Suarez con Castillo—Marcellina M. de Carbajal, venta—El Defensor de Menores sobre amparo de menores—Francisco Fleitas, sucesión—Sifredi con Sifredi—Alvarez con Berlingieri—Ercote con la sucesión Leon—Anselmo Barrios, sumario—Aguirre con Arizquijo.

**INTERLOCUTORIAS.**—Zarate con Gaiado—Dolores de los Reyes, información—Agustín Pais, sumario—Gregorio Blanco, nombramiento de tutor—Carlos R. Young, sumario—Bautista Laborde, sumario—Burrueta con Gálor.

—2.º—

**Trámite.**—Alfonso Crespo, sumario—Castro con Noya—Carlos y Joaquín Silva, sumario—Ernesto Engler, intestado—Almeida, intestado—Enrique Alzamendi con Rodríguez—Amoro con Mac Eathen.

**INTERLOCUTORIAS.**—Carlos y Joaquín Silva, sumario—Juan P. de Leon, sucesión—Antonio Dangey intestado.

**SEXTENCIA.**—Ignacio Bernardes, sumario.

Independencia, Abril 2 de 1884.

Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**AVISO JUDICIAL.**—Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de DON JOSÉ OGÜIAGA, citándose a la vez a todas las personas que se consideren con derecho a ella para que comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma; dentro del término de treinta días.—Independencia, Marzo 21 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**AVISO JUDICIAL.**—Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 inciso 3.º del Código de P. Civil se hace saber nuevamente al público el fallecimiento del intestado JUAN VICENTE (n) Siboyardo, citándose a la vez a todos los que se consideren con derechos a sus bienes dejados, para que comparezcan ante este Juzgado con los justificativos de eso, a hacerlos valer en forma dentro del término de sesenta días.—Independencia, Marzo 26 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO JUDICIAL.**—Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Benito M. Cusarro, y de conformidad con el art. 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de D. MARCOS BARRETO, citándose a todos los que se consideren con derechos en ella como herederos o acreedores, para que comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de cuarenta días.—Independencia, Marzo 8 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**EDICTO.**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental, Dr. D. Benito M. Cusarro y de conformidad con el art. 1125 del Código de P. Civil se hace saber: Que el día 11 de Julio del año 1881 falleció intestado en el lugar denominado «Sanchez» en este Departamento, el subdito argentino D. NICA NOR RETAMAL; y se cita a los que se creen con derecho a heredarle para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.—Independencia, Enero 31 de 1884.—Antonio Acevedo y Diaz, Actuario.

**Horas de Oficina.**—Por la mañana de 9 a 11.—De tarde de 3 a 5.

Independencia, Marzo 15 de 1884.

**El Contratador.**

**Aviso de Policía**

Debiendo desde el 1.º del entrante Abril hacer servicio el Cuerpo de Serenos en esta Villa, y existiendo aun algunas vacantes, se establece una Oficina de enganche en la Comisaría de Ordenes, donde pueden ocurrir los que quieran formar parte de dicho cuerpo.

El contrato durará por tres meses. Se pagará \$ 15 mensuales a cada sereno.

El servicio se hará desde las 7 de la noche hasta las 5 1/2 de la mañana.

El aceite de las linternas será por cuenta de cada sereno, del armamento y linternas se les proveerá.

Se preferirá para serenos a los hijos del país.

Independencia, Marzo 20 de 1884.

P. A.: Ignacio Echagüe, Oficial 1.º

**ADMINISTRACION DE RENTAS**

**AVISO**

Se previene al público que los plazos señalados para manifestar de patente son los siguientes:

De 1.º a 6.º clase Enero y Febrero

« 7.º a 10.º « Marzo y Abril

« 11.º a 18.º « Mayo y Junio.

Con prelación de las de mera exhibición industrial ambulante que deban en los primeros días del presente mes, sacar la patente que les corresponda.

Para el pago de la Contribución Directa los siguientes plazos.

De Enero a Marzo la primera media cuota.

De Abril a Mayo la otra media cuota.

Se previene a los estancieros que en sus declaraciones deben hacer constar la construcción de sus propiedades, si son de material de adobe y la parte que está edificada, hacerlo en igual medida en metros cuadrados.

Solo se considera parte sin edificar en las propiedades rurales, lo correspondiente a patios, corredores etc.

No se admitirá declaración sin este requisito.

Independencia, Enero 1.º de 1884.

El Administrador.

**Ordenanza municipal**

Considerando que una de las funciones importantes de las Municipalidades es la de vigilar el aseo y limpieza de los pueblos donde ejercen su cometido.

Considerando que los yuyos y malezas que crecen en las calles públicas y alrededores de las veredas, además de dar un desagradable aspecto a la población, desdibujan de la cultura y urbanidad de sus habitantes, y que esta en el interés de estos y en la obligación de la Municipalidad conservar en cuanto sea posible limpiar sus calles.

La Junta Económico Administrativa haciendo uso de las facultades que la Ley le confiere, en sesión de esta fecha acuerda y dispone:

Art. 1.º Todo vecino tiene la obligación de limpiar y conservar en buen estado de aseo los frentes de sus casas y cercos que dan a calles públicas en todo su largo hasta la mitad de estas.

Art. 2.º Las basuras y ramajes serán amontonadas en el medio de la calle para ser alazadas por la carreta de servicio de la limpieza pública.

Art. 3.º Todos los vecinos tienen obligación de hacer el barrido de sus respectivos frentes hasta la mitad de la calle en todos los días Sabados antes del día del día.

Art. 4.º Los frentes de las casas habi-

bitadas y cercos serán limpiados por ens duenos, apoderados o encargados como lo previenen los arts. 1.º y 3.º.

Art. 5.º Los infractores a esta disposición incurrirán en la multa de cinco pesos que se hará efectiva por medio de la Policía, a quien se comunicará por nota esta ordenanza para su debido cumplimiento.

Art. 6.º Esta ordenanza empezará a regir desde 1.º del próximo mes de Setiembre.

Art. 7.º Publíquese en la prensa local y fíjese en los tableros de la Junta.

Independencia, Agosto 22 de 1883.

Carlos Surro, Presidente.

Miguel P. Ugarte, Secretario.

Junta E. Administrativa

Independencia, Nbre 23 de 1883.

En mérito de las razones expuestas, reconsiderando la obligación del blanqueo en las sin revocar, la Junta en sesión de ayer ha acordado y dispuesto:

Art. 1.º Derógase el art. 2.º en todas sus partes y el 3.º en el referente a aquel.

Art. 2.º Comuníquese a la Gefatura Política, publíquese e insertese en el libro correspondiente.

Carlos Surro, Presidente.

M. Ugarte, Secretario.

**RENTAS**

**Importante remate**

por

NICOLAS CANEPA

MUEBLES MUEBLES MUEBLES!

Para el Domingo 6 de Abril de 1884.

En el local que ocupó la Escuela Pública de 2.º grado de niñas—Calle 25 de Mayo núm. 77—Frente al Correo.

El día indicado, a la una de la tarde, por ausentarse su dueño de la localidad, procederá a vender AL MAYOR POSTOR Y AL CONTADO todos los muebles del Sr. D. Francisco Grallada, correspondientes a su dormitorio, sala, escritorio, comedor etc. y consistentes en:

Cama matrimonial, de guinda lustrada de negro, Lavatorio id. id., cómoda de nogal con piedra marmol, mesas de noche, camas de fierro para niños, cama de guinda lustrada de negro, escritorio de madera lustrada, mesa redonda de comedor, aparador para id, sillones, toza, perchas, batería de cocina y una infinidad de objetos cuya lista se suprimió por su mucha extensión.

Los interesados podrán ver los muebles que se venderán, desde el Domingo por la mañana, en el mismo local en que se verificará la venta.

A la pichiucha, y no olvidarse que la venta es

**Al contado!!**

**OTRO**

por el mismo

Para el día 17 de Abril del presente año de 1884

De una magnífica línea, situada en el parage mas pintoresco de la Villa—Con tres frentes, dos a las calles Uruguay y Progreso, y orno al caudaloso río Uruguay.

**Es una verdadera joya!**

Y es compuesta de cinco piezas habitaciones, con cielos rasos y pisos de madera, cocina, cómoda y moderna, cuarto de baño y dispensa, zaguán con portón de fierro, aljibe de número, patio, jardín, pileta, corralon independiente, caballería, con altillo, horno, latrinas, y en fin, TODAS LAS COMODIDADES APETECIBLES!

VENTA: AL MAYOR POSTOR Y AL CONTADO

¡ATENCIÓN ESPECULADORES!!!

El día indicado a las cuatro de la tar-

de, cerrará la venta—por orden terminante de sus dueños los Sres. Farini y Gonzalez y como queda dicho, al mayor postor y al contado—de la magnífica, moderna y elegante casa ubicada en la manzana C del plano general de esta Villa en un terreno de 1.981 varas cuadradas con frentes a las calles Uruguay y Progreso y otro frente sobre la baranca norte, que da al río Uruguay.

Este magnífico edificio situado al costado del que pertenece al Sr. Antonio Bravo, ha sido construido a todo costo con buenas paredes, techos y pisos,—reune todas las comodidades apetecibles, con preciosas vistas a la campaña, al centro, a las lomas y al río—y es apto para ser habitado por "THE ONE, ME, THE TWO LIFE" ó bien para establecer en él un hotel ó cualquier otra clase de negocio.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

Otra.—Por los detalles, acudir al Es critorio de Procuraciones, Remates y Comisiones de NICOLAS CANEPA, calle Progreso núm. 115.

SE DECIDEN OFERTAS EN EL ES CRITORIO DEL REMATADOR, antes del día de remate—y puede acudirse allí por mayores datos, ó para examinar el edificio ó sus excelentes títulos.

El remate tendrá lugar en el mismo edificio, que se venderá el día indicado y el comprador consignará al recibir el boleto de venta, la suma de doscientos pesos, debiendo abonar lo deus al suscribir la escritura.

Nota.—La bandera de remate, la campana y los cohetes recordarán a los interesados el día del remate.

## FLATERIA, JOYERIA

## RELOGERIA ALEMANA

## OCTAVIO RUPRECHT

128-18 de Julio-130

Esta acreditada casa acaba de recibir un sortido de ALHAJAS, RELOJES y artículos del ramo, como no se ha visto otro en esta Villa, el que vendrá a precios sumamente módicos.—Cuenta además de la fecha con un buen relojero alemán que se encarga de toda clase de composiciones concernientes al ramo, las que se garantizan por la casa.



# TIENDA LA UNIÓN

## DE

### GARCIA LAURNAGARAY Y Ca.

CALLE 33 ESQUINA FLORIDA

### FRAY BENTOS

Nos hacemos el deber de poner en conocimiento del público y de nuestras numerosas relaciones, que habiendo realizado la compra de todas las existencias de la acreditada casa de comercio de esta Villa, propiedad de D. Francisco Laurnagaray, á cuyas existencias agregamos un mayor y mas inmenso surtido en todos los ramos de ALMACEN, TIENDA Y FERRETERIA, pudiendo por lo tanto garantizar los buenos artículos y la gran rebaja que se hizo en todos ellos.

Una vez mas pedimos al público y á nuestras relaciones que no se olviden de favorecer nuestra casa para así convencerse que no es bómbo, sino positivo nuestro inmenso y buen surtido.

**OJO! OJO! OJO!**

Tambien se ha recibido un nuevo y variado surtido para la estacion en casimires y brines,--a mas la casa tiene un inteligente cortador que garante su trabajo, asi que el que interese vestir con elegancia y por poco sacrificio, podrá hacerse un traje de casimir, por la suma de 7, 10, 14, y 18 pesos.

Trajes de brin 5 y 8 pesos.

TRAJES DE JACQUET Y LEVITA SE HARÁN CONVENCIONALMENTE

Máquinas para coser a 18 \$ garantidas.

Percalles y generos para vestidos a 06 cts

Brines superior clase a 10 cts

Piezas de true, 20 yardas a 1 20 pieza.

**Surtido de sillas, sillones, laboratorios y mesitas de noche**

Fray Bentos, Noviembre 27 de 1883.

**JOSÉ D. ABOAL**

Fray Bentos—Calle Progreso 103

PUNTAS DE GUTIERREZ

Antigua casa de Maria

Con motivo de haber comprado la conocida casa de negocio que pertenecía al señor don JOSÉ E. T. y MARIS, en las puntas de Gutierrez, última parada de las diligencias de la *Empresa Independencia* y de la de Candelario Anrique, cuya casa acaba de recibir un completo y variado surtido en los ramos de ALMACEN, TIENDA Y FERRETERIA, la ofrezco a mi numerosa clientela y en particular a los estancieros, quienes encontraran en ella todo cuanto puedan necesitar en los ramos indicados, a precios y condiciones de venta que no admiten competencia, dandoseles toda clase de facilidades para el transporte de sus compras que la casa se compromete a conducir por su cuenta al punto de su domicilio.

a. 13—p.

**¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!**

IMPORTANTE PARA LOS ESTANCIEROS Y RURALES  
EN LA CASA DE

**JOSÉ PIGRAU Y C<sup>a</sup>.**  
BERLIN R. O.

Se acaba de recibir un completo surtido de:

TIENDA

ALMACEN

FERRETERIA Y

BARRACA

Se encuentra siempre un surtido de los siguientes artículos

Postes nandubay, de la Concordia.

Medios postes.

Piquetes de pino de tea para alambre.

do, grampas.

Alambre de toda clase.

Maderas de toda clase.

Agentes del barnizfugo **VELLON DE ORO.**

La casa cuenta con buenos comisionistas en Montevideo, Concordia y Monte Caseros

(Corrientes) para poder llenar cualquier pedido que se les haga, con la mayor ventaja

—mediante una módica comision.

Tejas marca Sacoman.

Fierro galvanizado.

Baldosas Gui. hard.

Cal del Queguay.

Tierra Romana.

Sal de Cadiz.